TJEP
fastening systems

TJEP 80/16



www.tjep.eu

KYOCERA

DK

Vi ønsker Dem tillykke med Deres nye TJEP trykluftpistol. Ved korrekt behandling og vedligeholdelse vil De have glæde af Deres pistol i mange år fremover.

Værktøjet er effektivt og pålideligt, når det anvendes korrekt og med omtanke. Producentens anvisninger skal følges for at opnå den optimale ydelse. Læs derfor venligst denne manual igennem, og vær sikker på at forstå alle sikkerhedsforskrifter, før værktøjet tages i brug. Instruktionerne for installation, anvendelse og vedligeholdelse bør gennemlæses nøje, og manualen bør gemmes som opslagsværk. **BEMÆRK:** Yderligere sikkerhedsforanstaltninger kan være påkrævet på grund af Deres specifikke anvendelse af værktøjet. Kontakt Deres repræsentant eller forhandler, hvis De har spørgsmål vedrørende værktøjet og anvendelsen heraf.

SE

Vi hoppas att ni ska få mycket glädje av er nya TJEP pistol. Med korrekt hantering och underhåll kommer ni att kunna nyttja pistolen i många år.

Detta verktyg är avsett för snabb och yrkesmässig infästning. Det är effektivt och pålitligt om det används korrekt och förståndigt. För att uppnå optimal prestanda ska tillverkarens anvisningar följas. Läs därför noga igenom manualen och se till att du förstår alla säkerhetsföreskrifter innan verktyget tas i bruk. Spara bruksanvisningen för framtida behov.
Observera! Ytterligare försiktighetsåtgärder kan gälla vid särskild användning av verktyget. Kontakta er återförsäljare vid frågor angående verktyget eller dess användning.

NO

Vi håper du får stor glede av din nye TJEP pistol. Ved korrekt behandling og vedlikehold vil du ha nytte av pistolen i mange år fremover.

Dette verktøyet er beregnet på festeoppgaver i større skala. Verktøyet er effektivt og pålitelig når det brukes korrekt og med omtanke. For å oppnå den optimale ytelsen skal produsentens anvisninger følges. Les derfor gjennom denne bruksanvisningen, og vær sikker på at du forstår alle sikkerhetsforskriftene før verktøyet tas i bruk. Ta vare på bruksanvisningen for senere bruk.
Merk! Ytterligere sikkerhetsforskrifter kan være påkrevd på grunn av den spesifikke oppgaven du vil bruke verktøyet til. Kontakt din forhandler hvis du har spørsmål vedrørende verktøyet og bruken av det.

FI

Toivomme, että olet tyytyväinen ostamaasi TJEP naulain. Kun käsittelet ja naulainta oikein, se palvelee sinua monia vuosia.

Tämä työkalu on tarkoitettu nopeaan ja ammattimaiseen kiinnittämiseen. Oikein ja järkevästi käytettynä se on tehokas ja luotettava apuväline. Noudata almistajan ohjeita, niin saat työkalustasi parhaan hyödyn. Lue siis käyttöohje huolellisesti ja varmista, että ymmärrät kaikki turvaohjeet ennen kuin otat työkalun käyttöön. Pidä käyttöohje tallessa myöhempää tarvetta varten.
Huomio! Työkalun erityisissä käyttökohteissa voidaan tarvita ylimääräisiä varotoimia. Ota yhteyttä jälleenmyyjään, jos sinulla on kysyttävää työkalusta tai sen käytöstä.

GB

We congratulate you on your new TJEP pneumatic nailer. With correct care and maintenance you will have the pleasure of your nailer for many years to come.

The tool is effective and reliable when used correctly and wisely. The manufacturer's instructions must be followed to achieve optimal performance. Therefore, please read this manual through and be sure to understand all the safety rules before you start using the tool. The instructions for installation, use and maintenance should be read carefully and the manual should be kept as reference.
NOTE: Additional safety measures may be required because of your specific use of the tool. Please contact your representative or distributor if you have any questions regarding the tool and its application.

DE

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrer neuen TJEP Druckluftnagler. Bei richtiger Pflege und Wartung werden Sie viele Jahre Freude an Ihrer Nagelpistole haben.

Das Werkzeug ist effektiv und zuverlässig, wenn es korrekt und mit Vorsicht angewandt wird. Die Anweisungen des Produzenten müssen befolgt werden, um die optimale Leistung zu erzielen. Lesen Sie daher bitte diese Anleitung durch und achten Sie darauf, dass Sie alle Sicherheitsvorschriften verstehen, bevor das Werkzeug in Gebrauch genommen wird. Die Anleitungen für Einbau, Betrieb und Wartung sollten sorgfältig durchgelesen werden und das Handbuch sollte als Nachschlagwerk aufgehoben werden. **BEACHTE:** Zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen können aufgrund Ihrer spezifischen Anwendung des Werkzeugs erforderlich sein. Wenden Sie sich bitte an Ihren Vertreter oder Händler, wenn Sie Fragen zum Werkzeug und zur Anwendung des Werkzeugs haben.

PL

Gratulujemy Państwu zakupu nowej gwoździarki TJEP. Wykonując prawidłowo serwis i konserwację będziecie używać gwoździarkę wiele lat.

Narzędzie jest skuteczne i pewne jeśli używane jest prawidłowo i mądrze. Instrukcja obsługi wskazuje jak osiągnąć optymalną pracę narzędzia. Przed rozpoczęciem pracy z narzędziem instrukcje obsługi należy dokładnie przeczytać i zrozumieć wszystkie zasady bezpieczeństwa. Wszystkie informacje dotyczące instalacji, użycia i konserwacji musza być dokładnie przeczytane a instrukcja obsługi musi być trzymana jako dokument odniesienia.
UWAGA: W szczególnych wypadkach użycia narzędzia mogą być wymagane dodatkowe środki bezpieczeństwa. W przypadku dodatkowych pytań odnośnie narzędzia lub jego użycia prosimy o kontakt z dystrybutorem lub przedstawicielem.

EE

Me õnnitleme teid uue naelapüstol. Õige ravi ja hooldus on teil hea meel teie naelutaja paljude aastate jooksul.

Tööriist on tõhus ja usaldusväärne, kui seda kasutatakse õigesti ja targalt. Tootja juhistele tuleb järgida, et saavutada optimaalne tulemuslikkus. Seega, palun lugeda juhend hoolikalt läbi ning veenduge, et olete kõikidest ohutuseeskirjadest õigesti aru saanud, enne tööriistaga tööle asumist. Enne seadme seadistus, kasutamist ja hooldust, tuleks kasutusjuhend hoolikalt läbi lugeda ning käsiraamat tuleks säilitada.
MÄRKUS: Täiendavad turvameetmed võivad olla vajalikud, sest oma spetsiifilise kasutamisega vahend. Palun pöörduge esindaja või levitaja Kui teil on küsimusi tööriista ja selle rakendamine.

Technical specifications

Model	TJEP 80/16
TJEP no.	100680
Length	158 mm
Width	42.5 mm
Height	221 mm
Weight	0.84 kg
Capacity	155 staples
Pressure	4,8 – 6,9 bar (70 – 105 psi)
Diameter, nails	0.95 x 0.66 mm
Length, nails	6 – 16 mm
Type	Staple e.g. TJEP BE-80
L_{PA},2s	96.2 dBA
L_{PA},1s,1m	83.2 dBA
[a]hwz	1,7 m/s^2
Air consumption per cycle	0.346 litres (8 bar)

Declaration of conformity

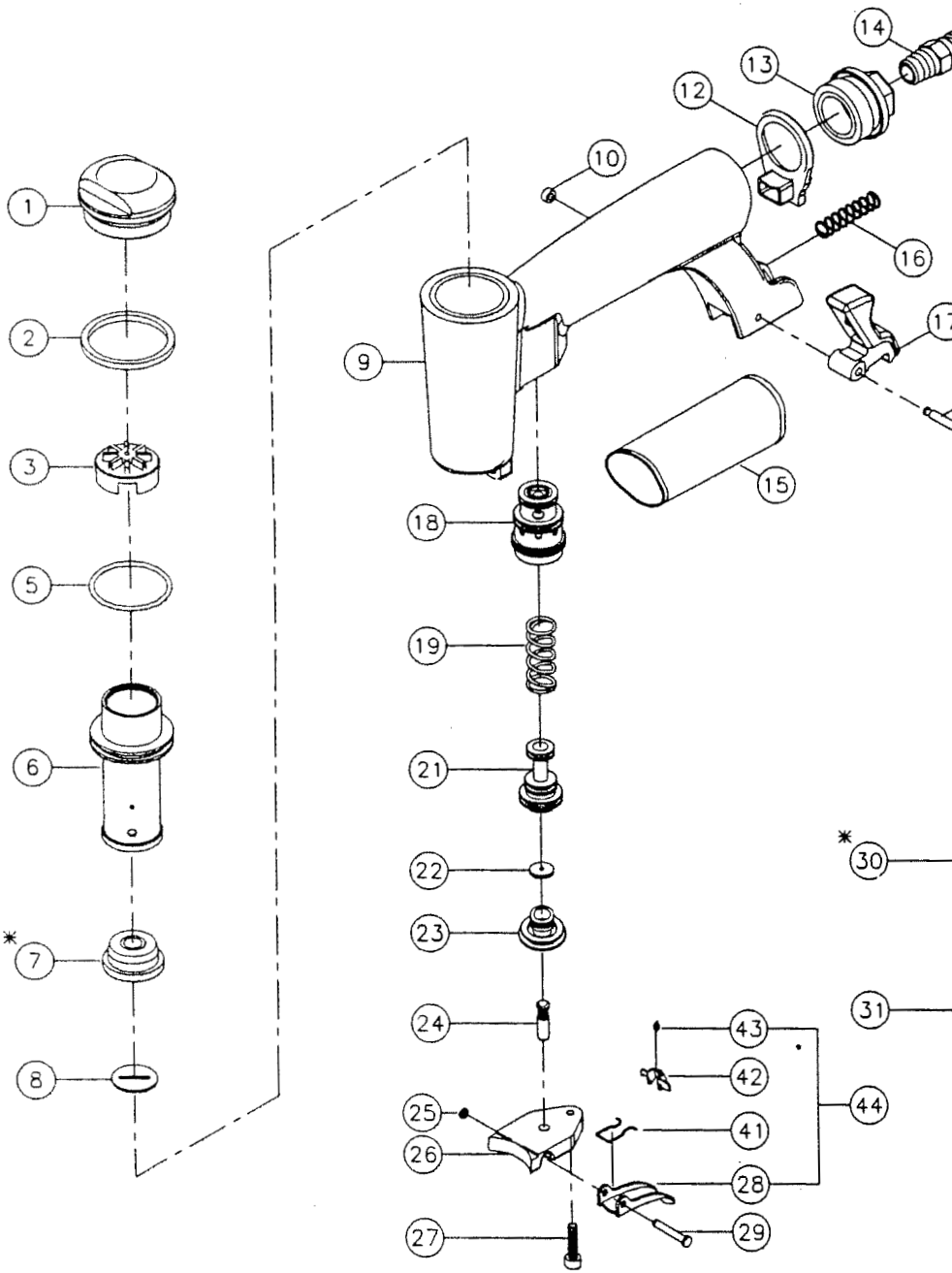
We	DE POAN PNEUMATIC CORPORATION, No. 81, Museum Rd., Ba-Li Shiang, Taipei Hsien 249, Taiwan R.O.C.
declare under our sole responsibility that the	Pneumatic nailer TJEP 80/16
to wich this declaration relates are in conformity with the following standards or other normative documents:	Machinery Directive 2006/42/EC EN ISO 12100:2010 · ISO 11148-13:2018 EN 12549+A1:2008 · ISO 8662-11+A1:2011

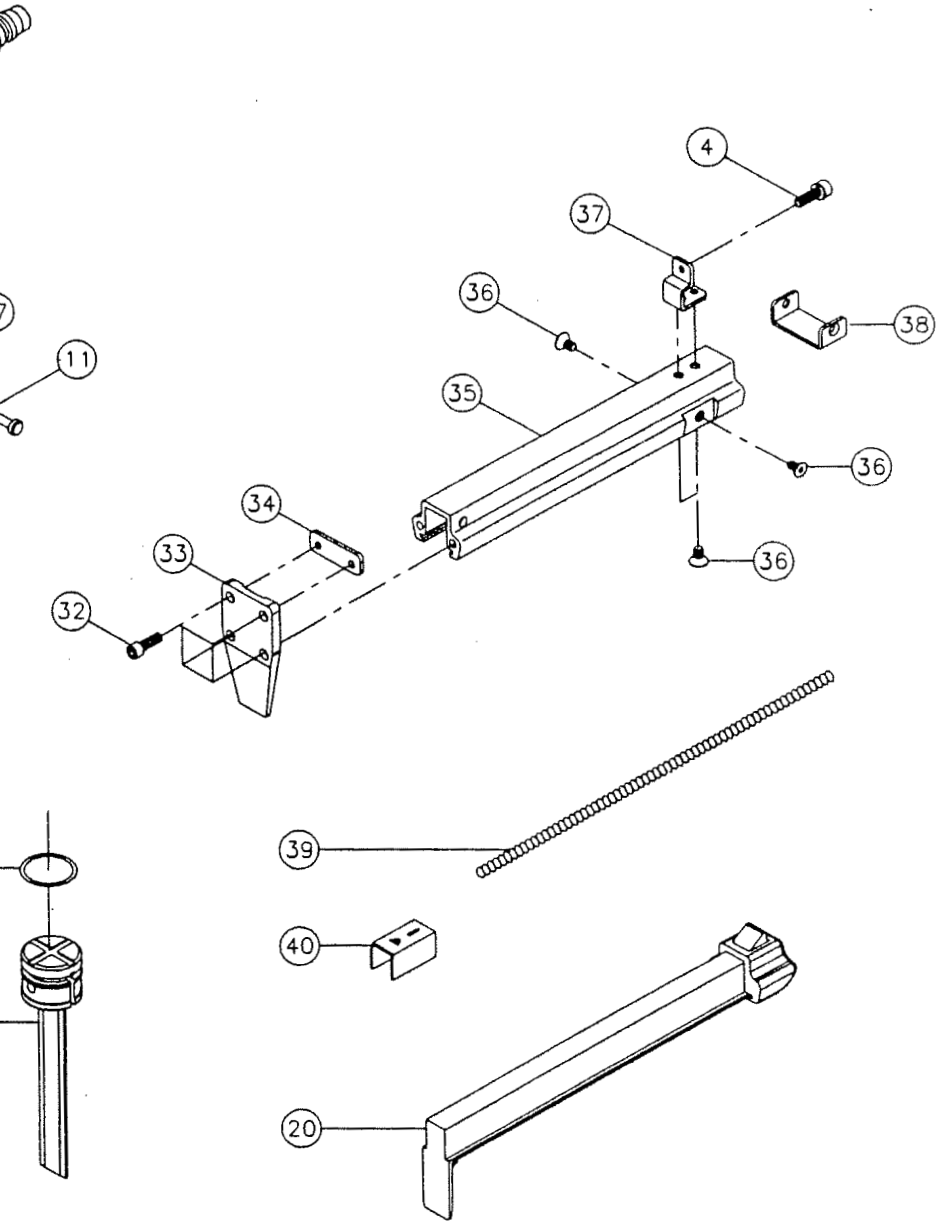
Signed: _____
(Quality Manager)

Date: 2020. 1. 15

Authorized contact in EU to compile the Technical File:	KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S Drejervej 2, DK-7451 Sunds Tel: +45 97 14 14 40 Mr. Ebbe Hornstrup

TJEP 80/16


1
2
3
5
6
7
8
9
10
12
13
14
15
16
17
18
19
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
41
42
43
44



2001-03-09

Spareparts

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION
1	A0301-0521	CYLINDER CAP
2	A0311-0211	SEAL, AIR
3	A0305-0051	COLLAR
4	B0000-0111	SCREW
5	A0200-1021	O-RING 31.42*2.62
6	A0303-0281	CYLINDER
7	A0309-0251	BUMPER
8	A0310-0091	NOZZLE WASHER
9	A0401-0621	BODY
10	A0005-0291	PIN RETAINER
11	A0006-0411	PIN
12	A0304-0291	EXHAUST COVER
13	A0306-0251	TAIL COVER
14	A0307-0191	AIR PLUG
15	A0204-0081	HANDLE GRIP
16	A0100-0841	COMPRESSION SPRING
17	A0709-0301	CLICK LEVER
18	B0500-0411	TRIGGER VALVE SITE SET
19	A0100-0831	SPRING
20	B0700-2801	LOWER MAG.
21	B0500-0421	TRIGGER VALVE PISTON SET
22	A0505-0051	SEAL, AIR
23	B0500-0431	TRIGGER VALVE HEAD SET
24	B0500-0441	TRIGGER VALVE STEM SET
25	A0005-0311	PIN RETAINER

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION
26	A0503-0261	TRIGGER FIXER
27	A0000-0011	SCREW 4*8
28	A0500-0251	TRIGGER
29	A0006-0351	PIN Ø2.9*22.4
30	A0200-1341	O-RING 17*2.6
31	B0600-2641	PISTON SET
32	A0000-0231	SCREW 4*12
33	A0801-0741	DRIVER GUIDE
34	A0800-0201	SPACER
35	A0700-0851	UPPER MAG.
36	A0000-0611	SCREW 4*6
37	A0706-0831	SUPPORT
38	A0715-0211	STOPPER
39	A0100-0751	SAFETY SPRING
40	A0707-0861	PUSHER
41	A0103-0011	HOLDER SPRING
42	A0502-0001	TRIGGER STOPPER
43	A0100-0141	TRIGGER SPRING
44	B0500-0551	TRIGGER SET

The TJEP range



Framers



Staplers



Coil nailers



Finish nailers



Gas-powered nailers

Nailers and staplers for every job

www.tjep.eu

TJEP®
fastening systems

KYOCERA

KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S
Drejervej 2
DK-7451 Sunds
Tlf. +45 97 14 14 40
Fax +45 97 14 14 86
tjep@kyocera-unimerco.com

www.tjep.eu

© KYOCERA UNIMERCO 03.20